



LAVAU  
VIGNOBLE  
EN TERRASSES



[www.lavaux-unesco.ch](http://www.lavaux-unesco.ch)

# LAVAU PATRIMOINE MONDIAL

Rapport d'activité  
Juin – décembre 2013







LAVAU  
VIGNOBLE  
EN TERRASSES



[www.lavaux-unesco.ch](http://www.lavaux-unesco.ch)

## Table des matières

## Pages

1. Rapport du Président	4
2. Rapport de Gestionnaire de site	5
3. Les activités 2013	6 - 9
4. Comptes et bilan 2013	10 - 12
5. Rapport des réviseurs de comptes	13
6. Budget 2014	14



## 1. Rapport du Président

Voici le premier rapport qui présente les 6 premiers mois de la nouvelle association Lavaux Patrimoine mondial. 6 mois denses en activités et en rencontres qui nous a permis de mettre sur les voies cette nouvelle structure.

Le comité nouvellement composé s'est rapidement réuni afin de déterminer les priorités et les tâches à remplir pour la suite. Il en est ressorti un calendrier clair, éditant les priorités pour la suite. A cette occasion un bureau du comité a été désigné composé des personnes suivantes : Blaise Duboux, Président de la CVVL et Gérald Valélian, Syndic de la commune de St-Saphorin. Tous deux ont été nommés Vice-Président. Christoph Sturny, Directeur de Montreux-Vevey Tourisme et Benoît Frund, Vice-Recteur de l'Université de Lausanne complètent l'équipe. Le bureau s'est ainsi réuni 4 fois entre le mois d'août et le mois de décembre.

Afin de permettre à l'association d'atteindre ses objectifs, des nouveaux bureaux étaient nécessaires pour permettre à l'équipe qui entoure Emmanuel Estoppey de travailler dans les meilleures conditions possibles. C'est ainsi que, depuis le mois de décembre, le siège de Lavaux Patrimoine mondial s'est installé à Grandvaux, à côté du bâtiment du Buttin de Loës. Ce lieu permet également d'accueillir les nombreuses réunions en relation avec son activité.

Ainsi organisé, tout est en place pour permettre de travailler dans les meilleures conditions possibles, nous permettant de donner les résultats attendus. Occasion pour moi de remercier chaleureusement l'implication importante du comité et l'engagement sans faille des membres du bureau.

Jean-Jacques Gauer  
Président



## 2. Rapport du Gestionnaire de site

Première étape importante que ces 6 premiers mois qui ont permis de s'organiser au mieux. En effet, faisant suite aux travaux de préparation pour la création de l'association, ces premiers mois ont permis d'identifier au mieux, et dans le concret, les objectifs pour l'avenir.

L'ensemble de nos activités se basent sur le plan de gestion édité à la suite de l'inscription du vignoble au patrimoine mondial. Les mesures proposées dans ce document permettent de garantir la sauvegarde des valeurs du site et donne des pistes pour la valorisation.

Grâce au travail déjà préétablis par le passé, la valorisation est en bonne voie. Les guides du patrimoine mondial connaissent un succès grandissant et leurs activités sont de plus en plus suivies. De même, le projet « Lavaux en scènes » pour la mise en valeur du site permettra d'éditer de documents de qualité pour les écoles et les visiteurs. Enfin, le travail de réflexion pour la mise sur pied d'un centre d'interprétation pour les visiteurs est en cours pour une réalisation à moyen terme.

Le risque de crise de l'économie viticole est la menace la plus importante pour le vignoble de Lavaux. Le comité et le bureau de notre nouvelle association permet d'établir un dialogue permanent entre la viticulture, les communes, le tourisme et les autres acteurs du site impliqué. Cette nouvelle énergie permet la dynamisation des projets liés à l'oenotourisme, la mise sur pied de manifestation commune, ainsi qu'une réflexion permanente sur une cohérence de l'image touristique / viticole / UNESCO. Cet échange constant va permettre à Lavaux de donner une image cohérente permettant de rendre plus visibles et attractifs les vins de la région.

Un dernier mot pour remercier l'ensemble de l'équipe qui travaille pour nous et qui, par leur implication sans faille, nous permet d'atteindre de beaux résultats.

Emmanuel Estoppey  
Gestionnaire de site



### 3. Les activités 2013

#### LD1 : Economie et viticulture

##### Promotion ponctuelles

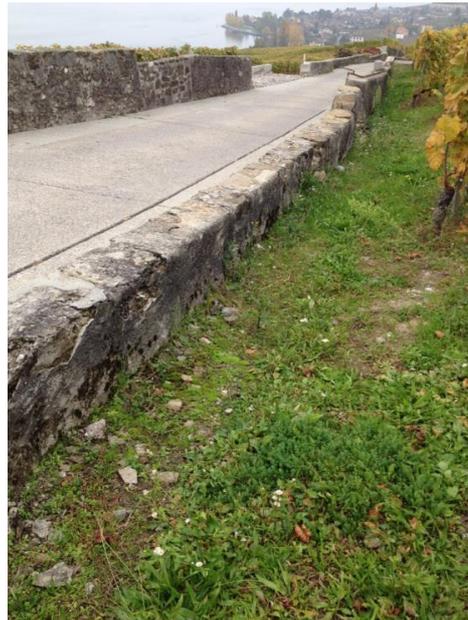
**Zugermesse** : du 19 au 27 octobre 2013, le Canton de Vaud était hôte d'honneur de la Zugeremesse. Dans le cadre des activités proposées, Lavaux Patrimoine mondial a mis en place une bouteille géante de 2m50 de haut. A l'intérieur de celle-ci figurait l'ensemble des noms des vigneron-encaveurs de Lavaux. Un film présentait également les valeurs de l'inscription et des paysages de Lavaux.

Cette bouteille peut être modulée de diverses façons. C'est ainsi que l'appellation St-Saphorin l'a utilisée dans le cadre de la foire de la St-Martin de Porrentruy où elle était invitée comme Hôte d'honneur.

##### Collaboration avec partenaires

**Oenotourisme projet cantonal** : le Conseil d'Etat vaudois a mis en place une cellule de réflexion cantonale pour la mise en place d'un projet oenotouristique cantonal. Cette cellule, à laquelle Lavaux Patrimoine mondial participe activement, est composée de l'office des vins vaudois, de l'office du tourisme du canton de vaud, des produits du terroir, de Gastrovaud et de la société des hôteliers romands.

**Murs de vignes** : LPm continue sa collaboration avec l'OSEO Vevey pour mettre en place une formation afin de développer une compétence dans le cadre de l'entretien et la rénovation des murs de vigne. Cette activité se fait en collaboration avec la commune de Bourg-en-Lavaux.



Durant l'été 2013, des travaux de rénovation ont été fait sur les murs encerclant le domaine de la maison jaune au bord du lac à Cully.



## LD2 : Aménagement du paysage

### Bornes information

Lavaux Patrimoine mondial travaille sur un projet d'implantation de bornes permettant d'informer le public sur le site en des points stratégiques. Cette réflexion commencée avec la CIL et la commune de Bourg-en-Lavaux nous a permis de mettre en place une première borne tactile à la gare de Cully en test. Elle a été posée fin mai 2013 et nous avons pu la tester jusqu'à la fin du mois d'octobre.

Cette phase de test nous a permis de nous rendre compte que ce genre de système ne convenait pas à nos attentes. En effet, les points suivants ont été constatés :

- Peu de personnes prenaient le temps de consulter les informations.
- Le système informatique générant les informations s'adaptait mal aux sites internet des divers partenaires, d'où un manque d'informations.
- Les bornes ne supportaient que peu la chaleur et se mettaient hors service lors de températures un peu élevées.
- Le service de maintenance ne nous a pas donné satisfaction.

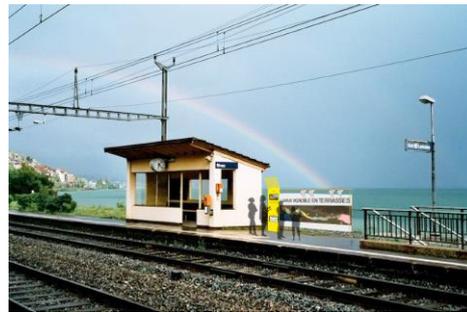
Suite à ces conclusions et en accord avec la commune de Bourg-en-Lavaux et la CIL, nous avons décidé d'abandonner le projet de borne informatique et de réfléchir à un nouveau projet plus modulable.

### Perspective pour 2014 :

#### Borne information

Lancement d'une étude globale en collaboration avec les communes et Montreux-Vevey Tourisme afin de

déterminer le meilleur moyen d'information pour les visiteurs du site.



### Animation guide paysager

Dans le sillage de la rédaction et de la mise à jour du guide paysager de Lavaux, LPM désire mettre en place des ateliers didactiques qui permettraient d'aborder de façon pratique certains éléments présentés dans le guide.

### Projet paysage

**Lavaux Passion** : collaboration avec la CVVL pour la mise en place d'une grande manifestation mettant en avant la vigne, le vin, le paysage et sa culture. Projet d'exposition et de conférence sur le paysage culturel et découverte du patrimoine avec des animations spécifiques dans le village témoin de Grandvaux.

**Peintres chinois** : comme nous l'avons déjà fait en 2012, nous allons accueillir pendant 2 jours des peintres chinois qui « croqueront » le paysage de Lavaux, selon leur vision qu'ils se font du paysage. Ces peintures seront ensuite exposées au Musée d'Art de Pékin, et permettront d'alimenter un travail de réflexion sur les différentes visions d'un paysage culturel selon son origine et son histoire.



LAVAU  
VIGNOBLE  
EN TERRASSES



www.lavaux-unesco.ch

## LD3 : Communication

### Bab Consulting

Un mandat de collaboration a été établi avec la société Bab Consulting et son Directeur Michel Horwart. Ce dernier est responsable de la communication de LPM vers les médias et conseille LPM dans ses choix de communication. Un plan de communication a été ainsi établi pour ces prochains mois. L'entier de la partie média, web et logo a été revu pour une bonne harmonisation et cohérence du contenu.

### Site internet et réseaux sociaux

Site internet : le site web a été complètement repensé au niveau graphique et de son contenu. La nouvelle version du site a été mise en ligne dans le courant de l'automne.

The screenshot shows the website's navigation menu with 'Les critères d'inscription' selected. The main content area displays the 'Les critères d'inscription' section, which includes a sub-section for 'L'universalité'. The text in this section describes the site's exceptional value and its recognition by UNESCO as a World Heritage site. It mentions the site's unique landscape, its historical significance, and the need for its preservation. The text is in French and is partially obscured by a watermark.

Cette nouvelle formule permet de bien mettre en évidence les informations et améliore grandement la navigation.

Facebook : la politique des informations mise sur Facebook a été affinée et l'objectif est de développer plus d'interactions avec les personnes qui suivent nos actualités.

**Newsletter :** Une nouvelle newsletter membre a été mise en place et elle est envoyée tous les 3 mois. Le graphisme a été un peu revu pour s'accorder avec le nouveau site internet.

### Perspective pour 2014 :

#### Publication

Lavaux Guide : participer avec Montreux-Vevey Tourisme à la sortie du nouveau « Lavaux Guide 2014 ». Il mettra en avant les activités diverses et variées que nous trouvons sur le vignoble.

**Nouvelle carte Lavaux :** collaborer avec Montreux-Vevey Tourisme pour la création de la nouvelle carte de Lavaux qui remplacera à terme la carte « Demareux » et complétera l'information de Lavaux au niveau touristique.

**Nouvelle carte CFF :** collaborer avec les CFF pour la publication d'une communication spécifique sur les transports publics à Lavaux. Ces nouveaux visuels permettront à l'ensemble des partenaires de Lavaux de mieux informer leur clientèle sur les déplacements dans notre région.



## LD4 : Culture, éducation et tourisme

### Centre Lavaux Patrimoine mondial

Dans la perspective d'ouvrir un centre d'interprétation du site de Lavaux, différents lieux potentiels ont été identifiés et une comparaison selon des critères techniques et d'accessibilité a été réalisée. Celle-ci permettra de servir de base pour aller de l'avant dans ce projet.

### Lavaux en Scènes

Afin de mettre en place ce projet permettant de faire découvrir les différentes valeurs du patrimoine de Lavaux, les enjeux et le calendrier de ce programme ont été redéfinis afin de pouvoir proposer des éléments de visites pour 2014 déjà. Ce travail se fait en collaboration avec les Musées de Pully. Différents partenariats avec des spécialistes académiques, selon la matière traitées, seront établis par la suite.

### Guides du patrimoine

Un programme a été mis en place pour la première fois, afin de mettre en avant les activités des guides du patrimoine de Lavaux (GPL).



Eric Pétremand, engagé en qualité de coordinateur des guides du patrimoine a assuré la communication et la promotion des sorties. Ainsi, sur l'été 2013, nous avons pu assurer 9 sorties selon des programmes spécifiques avec une participation de 38 personnes.

Dans le même temps, nous avons organisé, en collaboration avec les communes intéressées, des sorties découvertes pour les habitants. Ces sorties, organisées à St-Saphorin et à Corseaux, ont été suivies par plus de 60 personnes.

Enfin, la société Nature Escapade, qui assure les sorties entreprises sur Lavaux avec les guides du patrimoine, a effectué 20 sorties sur 28 demandes reçues et a accompagné plus de 300 personnes pour des activités dans les vignes.

### Unesco Destination Suisse

Depuis 2013, LPm assure la vice-Présidence de cette association qui réunit l'ensemble des sites suisses inscrits au patrimoine mondial. Dans le cadre de cette association, UDS a collaboré avec RailAway pour la découverte des sites. Un contrat a aussi été établi avec la société Cosmos qui propose des voyages culturels en Europe. Ainsi nous avons accueilli à Lavaux plus de 150 personnes en 2013.



## 4. Comptes et bilan 2013

### Comptes 2013

Charges		Budget	
<b>5</b>	<b>Charges de l'association</b>	<b>122'804.00</b>	<b>165'000.00</b>
<b>52</b>	<b>Charges de personnel et d'administration</b>	<b>85'227.50</b>	<b>83'000.00</b>
<b>520</b>	<b>Charges de personnel</b>	<b>71'944.45</b>	<b>70'500.00</b>
5200	Salaires	62'646.45	
5201	Salaires variables, commissions et pri	9'298.00	70'500.00
<b>528</b>	<b>Autres charges de personnel</b>	<b>13'283.05</b>	
5281	Débours du personnel (voyages, repa	13'283.05	
<b>53</b>	<b>Charges directes de projet</b>	<b>13'709.05</b>	<b>12'500.00</b>
<b>530</b>	<b>Autres charges d'administration</b>	<b>13'709.05</b>	<b>12'500.00</b>
5300	Loyer et frais de locaux	2'580.00	1'500.00
5305	Frais de bureau et secrétariat	2'577.00	2'500.00
5310	Frais d'accueil et visites	2'605.00	1'500.00
5315	Frais de téléphone et internet	2'593.90	2'500.00
5385	Honoraires fiduciaire et de tiers	3'120.00	3'000.00
5390	Frais divers d'administration	197.60	1'500.00
5395	Intérêts et frais bancaires	35.55	
<b>60</b>	<b>Charges directes de l'activité</b>	<b>23'867.45</b>	<b>82'000.00</b>
<b>600</b>	<b>LD1 Economie et viticulture</b>	<b>2'400.00</b>	<b>33'000.00</b>
6000	Label qualité	0.00	4'000.00
6001	Actions promotion ponctuelle	2'000.00	26'500.00
6002	Collaboration avec les partenaires	400.00	2'000.00
6003	Monitoring LD1	0.00	500.00
<b>601</b>	<b>LD2 Aménagement du paysage</b>	<b>0.00</b>	<b>7'000.00</b>
6011	Animations guide architectural	0.00	2'000.00
6012	Projet paysage	0.00	4'000.00
6013	Monitoring LD2	0.00	1'000.00
<b>602</b>	<b>LD3 Communication</b>	<b>15'117.45</b>	<b>15'000.00</b>
6020	Bab consulting	10'368.00	8'000.00
6021	Site internet	0.00	2'000.00
6022	Information et communication locale	648.00	5'000.00
6023	Documentation	4'101.45	
<b>603</b>	<b>LD4 Cluture, éducation et tourisme</b>	<b>6'350.00</b>	<b>27'000.00</b>
6030	Projet Centre Lavaux Patrimoine mon	0.00	10'000.00
6031	Oenotourisme Lavaux	1'600.00	8'000.00
6032	Lavaux en Scènes	0.00	5'000.00
6033	Guide du Patrimoine	4'750.00	3'000.00
6034	Unesco Suisse Destination	0.00	1'000.00
		<b>122'804.00</b>	<b>165'000.00</b>



## Comptes 2013

Produits		Budget	
<b>3</b>	<b>Produits de l'association</b>	<b>101'891.99</b>	<b>165'000.00</b>
<b>32</b>	<b>Produits</b>	<b>100'854.05</b>	<b>165'000.00</b>
<b>320</b>	<b>Produits de subventions</b>	<b>77'054.05</b>	<b>157'500.00</b>
3200	Revenu LADE	0.00	77'500.00
3210	Revenu CIL	77'054.05	80'000.00
<b>340</b>	<b>Contributions des membres</b>	<b>23'800.00</b>	<b>7'500.00</b>
3400	Cotisations des membres	23'800.00	7'500.00
<b>36</b>	<b>Autres produits</b>	<b>1'037.94</b>	
<b>360</b>	<b>Autres produits</b>	<b>1'037.94</b>	
3607	Produits divers	1'037.94	
	Différence (perte)	20'912.01	
		122'804.00	165'000.00



## Bilan 2013

Actif		
1	<b>Actifs</b>	<b>61'668.39</b>
10	<b>Actifs</b>	<b>52'923.14</b>
100	<b>Liquidités et titres</b>	<b>42'852.09</b>
1020	BCV 5321.57.98	42'852.09
130	<b>Actifs transitoires</b>	<b>10'071.05</b>
1300	Actifs transitoires	10'071.05
14	<b>Actifs immobilisés</b>	<b>8'745.25</b>
150	<b>Immobilisations corporelles meubles</b>	<b>8'745.25</b>
1515	Mobilier et aménagements bureau	8'254.40
1520	Informatique	490.85
	Différence (découvert)	20'912.01
		<b>82'580.40</b>

Passif		
2	<b>Passifs</b>	<b>82'580.40</b>
20	<b>Dettes à court terme</b>	<b>82'580.40</b>
200	<b>Dettes à court terme résultant d'achats</b>	<b>78'580.40</b>
2000	Créanciers	78'580.40
230	<b>Passifs transitoires</b>	<b>4'000.00</b>
2300	Charges à payer	1'500.00
2301	Produits constatés d'avance	2'500.00
		<b>82'580.40</b>



## 5. Rapport des réviseurs de comptes

### **Rapport de la vérification des comptes de l'année 2013 de l'Association Lavaux patrimoine mondial à l'attention de l'Assemblée Générale du 11 juin 2014**

Monsieur le Président,  
Mesdames, Messieurs,

En date du 12 mai 2014, les vérificateurs Messieurs Jean-Paul Demierre et Michel Fouvy se sont réunis avec Monsieur Emmanuel Estoppey, site manager, en vue de procéder à la vérification des comptes de **l'Association Lavaux patrimoine mondial pour l'année 2013**.

La situation comptable présentée est celle au 31 décembre 2013, pour un exercice qui n'a duré que 6 mois et laquelle fait ressortir :

#### **Compte d'exploitation :**

##### **Charges :**

- Pas de remarques particulières.

##### **Recettes :**

- une subvention de LADE budgétée à 77'500.- non versée,
- une perte de CHF 20'912.01 au 31 décembre.

#### **Bilan :**

##### **A l'actif :**

- la fortune au 31.12.2013 s'élève à CHF 61'668.39 avec CHF 8'745.25 d'actifs immobilisés.

##### **Au passif :**

- un montant de charges dues à MVT de 78'580.40 facturé en février 2014,
- une cotisation de Chardonne payée en 2013 pour 2014.

Les membres de l'Association et les communes ont payé rapidement leurs cotisations, ce qui a facilité la gestion de ce premier exercice et permis de limiter la perte.

La révision a été effectuée sur la base de sondages. Par ailleurs, toutes les explications aux diverses questions ont été fournies. Nous tenons à remercier Monsieur Emmanuel Estoppey pour sa disponibilité et pour le travail accompli. Cette révision constitue une base suffisante pour former notre opinion. Selon notre appréciation, la comptabilité est bien tenue et est conforme aux règles prévalant en la matière.

Par conséquent, nous recommandons à l'Assemblée Générale **d'accepter les comptes arrêtés au 31 décembre de l'année 2013**.

Grandvaux, le 12 mai 2014

Les vérificateurs des comptes 2013

Jean-Paul Demierre

Michel Fouvy



## 6. Budget 2014

	Budget 2014	
	Charges	Revenus
<b>Administration</b>	<b>288 300,00</b>	
<b>Personnel Lavaux Patrimoine mondial</b>	<b>222 400,00</b>	
<b>Frais de bureau</b>	<b>11 000,00</b>	
<b>Fiduciaire</b>	<b>5 500,00</b>	
<b>Location locaux et administration</b>	<b>38 400,00</b>	
<b>Divers</b>	<b>5 000,00</b>	
<b>Accueil et visite de groupes</b>	<b>6 000,00</b>	
<b>LD1 Economie et viticulture</b>	<b>32 000,00</b>	
<b>Label qualité</b>	<b>5 000,00</b>	
<b>Action promotion ponctuelle</b>	<b>18 000,00</b>	
<b>Collaboration avec partenaires</b>	<b>4 000,00</b>	
<b>Monitoring LD1</b>	<b>5 000,00</b>	
<b>LD2 Aménagement du Paysage</b>	<b>41 000,00</b>	
<b>Bornes interactives</b>	<b>30 000,00</b>	
<b>Animation guide architectural</b>		
<b>Projet Paysage</b>	<b>10 000,00</b>	
<b>Monitoring LD2</b>	<b>1 000,00</b>	
<b>LD3 Communication</b>	<b>34 500,00</b>	
<b>Bab Consulting</b>	<b>15 000,00</b>	
<b>Site internet</b>	<b>1 500,00</b>	
<b>Information et communication locale</b>	<b>6 000,00</b>	
<b>Documentation</b>	<b>12 000,00</b>	
<b>LD4 Culture, éducation et tourisme</b>	<b>47 000,00</b>	
<b>Projet Centre Lavaux Patrimoine mondial</b>		
<b>Oenotourisme Lavaux</b>		
<b>Lavaux en Scènes</b>	<b>14 000,00</b>	
<b>Guides du Patrimoine</b>	<b>12 000,00</b>	
<b>Unesco Destination Suisse</b>	<b>21 000,00</b>	
<b>Revenus</b>		
Revenus membres		56 300,00
Contributions membres		392'160,00
LADE		15'000,00
Autres revenus		6'000,00
Fonds privés		
<b>Totaux</b>	<b>442 800,00</b>	<b>469'460,00</b>





LAVAU  
VIGNOBLE  
EN TERRASSES



[www.lavaux-unesco.ch](http://www.lavaux-unesco.ch)



---

## Lavaux Patrimoine mondial

Sentier des Vinches 1  
CH – 1091 Grandvaux  
[www.lavaux-unesco.ch](http://www.lavaux-unesco.ch)

+41 21 946 15 74 / [info@lavaux-unesco.ch](mailto:info@lavaux-unesco.ch)

---